



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|  |   |
|--|---|
| <b>Title - Sujet</b> NGCC Griffon PVN  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F7049-200157/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>008     |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F7049-200157  | <b>Date</b><br>2023-06-20                   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$MD-029-29039   |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>029md.F7049-200157  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT<br><b>on - le 2023-08-30</b> Heure Avancée de l'Est HAE |   |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b>   |   |
| <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>                                 |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Jeddi, Loubna   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>029md |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(873) 455-3835 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) -       |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

## **Demande de soumissions – Modification n° 008**

**La présente modification vise les points suivants :**

- 1. Inclure les questions et les réponses concernant la demande de soumissions.**

---

### **1. Inclure les questions du fournisseur et les réponses concernant la demande de soumissions.**

**Q#1:** Élément de l'EDT 10.2 Para. 10.2.C.3

Comment devons-nous renvoyer les radeaux de sauvetage à la GCC ? Chargés dans la cale ou sur le pont ou expédiés dans une installation de la GCC ? Qui paie l'expédition ? Qui est responsable du chargement ?

**R#1:** L'entrepreneur e contractant doit charger les radeaux et les supports dans la cale du navire avant la livraison du navire.

**Q#2:** Élément de l'EDT 10.2 Para. 10.2.C.6

Combien de radeaux le contractant fournit-il ? Il est indiqué de fournir 4 radeaux, puis il est précisé que les 6 radeaux doivent être du même modèle ?

**R#2:** L'entrepreneur doit fournir six (6) et installer quatre (4) nouveaux radeaux de sauvetage à redressement automatique, chacun ayant une capacité de cinquante (50) personnes et un paquetage SOLAS A pour le matériel de survie. L'entrepreneur doit installer quatre (4) des nouveaux radeaux sur des CFM doublement empilés dans un support de montage approuvé par l'AT, et fournir les deux (2) radeaux restants comme pièces de rechange conformément à l'article 10.2.C.15. Les radeaux de sauvetage doivent être certifiés par TC et les 6 radeaux doivent être de même conception et de même modèle, être entièrement interchangeables et fonctionner sur les supports de mise à l'eau de bâbord et de tribord. Les radeaux doivent être fournis avec des lignes de bosse de 28 mètres de long.

**Q#3:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.B.2.1

Pouvez-vous fournir les derniers rapports d'inspection incendie ? Le "certificat d'inspection" mentionné ne concerne que la cuisine humide et date de 2017.

**R#3:** Oui. Les rapports de 2022 seront ajoutés au dossier sous le titre 2022 Griffon Consolidated Fire System Inspection.pdf. Les rapports de 2023 seront mis à la disposition du soumissionnaire retenu. \*Note à George - J'ai copié cette information dans les documents finaux du cahier des charges, à la section 10.

**Q#4:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.B.3.1

Le SSB 04-2019 a été remplacé par le SSB 20-2021. Quel SSB devrions-nous suivre ? Par ailleurs, ne devrions-nous pas suivre la résolution A.951(23) de l'OMI et la circulaire MSC.1/Circ.1432 de l'OMI dans le cadre de ce cahier des charges ?

**R#4:** Oui, ajouter une référence à SSB 20-2021, IMO Res A.951(23) et IMO MSC.1/Circ.1432.

**Q#5:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.1.4

Le TCMSS est-il disponible ?

**R#5:** Non, le RO remplacera le TCMSS.

**Q#6:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.2

Combien d'extincteurs de la liste doivent être utilisés pour chaque type de service ?

**R#6:** L'entrepreneur doit examiner les derniers rapports d'inspection incendie et déterminer le nombre d'extincteurs nécessitant un test hydrostatique et le nombre d'extincteurs nécessitant un entretien quinquennal.

**Q#7:** Élément de l'EDT 10.4

Puis-je me contenter de fournir de nouveaux extincteurs si cela revient moins cher que de tester les anciens ?

**R#7:** Oui, à condition qu'ils respectent ou dépassent toutes les exigences de la norme UL 711, CAN/ULC-S508, Standard for the Rating and Fire Testing of Fire Extinguishers, et qu'ils soient de taille et de type équivalents à ceux qui sont remplacés. L'entrepreneur doit apposer un étiquetage réfléchissant sur tous les nouveaux extincteurs.

**Q#8:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.2.1

L'héliport est mis hors service en 11.27 - pourquoi certifiez-vous l'équipement de lutte contre l'incendie des hélicoptères ?

**R#8:** Supprimer la référence à la Qté : 1 pcs - 50 Cu Ft Nitrogen Cylinder - Helicopter Pad Nitro.

**Q#9:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.2.3

Le cahier des charges mentionne la norme NFPA 12, mais elle ne figure pas dans les références. Sera-t-il fourni par la GCC ? La norme NFPA 12 concerne les systèmes au dioxyde de carbone. L'auteur voulait-il faire référence à la norme NFPA 10 pour les extincteurs portatifs ? Par ailleurs, les périodes d'inspection de l'OMI sont différentes. Quelle est la norme pour laquelle vous demandez une certification ?

**R#9:** L'entrepreneur doit respecter la réglementation de Transports Canada sur les incendies de navires qui, par le biais du BSN 20-2021, s'en remet aux recommandations de l'OMI en matière d'intervalles d'inspection et d'essai. La NFPA peut être citée en référence, mais elle n'a pas préséance sur les exigences ou les réglementations maritimes.

**Q#10:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.2.6. i)

L'unité de chimie sèche est-elle enlevée ? Pourquoi devrais-je demander un devis pour la remplacer ?

**R#10:** Oui. Il sera retiré lors de la mise hors service du pont d'envol.

**Q#11:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.2.8

Les extincteurs à poudre doivent-ils être testés selon la norme IMO 5/10 ou NFPA 6/12 ?

**R#11:** L'entrepreneur doit procéder à des essais conformément aux normes de l'OMI, qui exigent que les extincteurs portatifs soient soumis à des essais hydrostatiques à des intervalles ne dépassant pas 10 ans.

**Q#12:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.3.1

La cuisine est-elle opérationnelle ? Pourquoi bloquer l'obturateur au lieu de le débloquer ? L'obturateur de la cuisine ne sera-t-il pas remplacé en 10.9 ? Faut-il inspecter l'ancienne unité ?

**R#12:** L'ancienne unité ne doit pas être inspectée. Le nouveau volet peut être laissé ouvert lorsqu'il n'est pas utilisé pour tester son fonctionnement, au lieu d'être bloqué.

**Q#13:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.3.2  
Qu'entend-on par "prestataire de services qualifié" ?

**R#13:** Un prestataire de services qualifié est une entreprise d'entretien de systèmes d'extinction d'incendie répertoriée par un OR comme étant actuellement certifiée pour effectuer le travail.

**Q#14:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.4.2  
Le rapport 2022 indique que les bouteilles de CO2 ont toutes été soumises à un test hydrostatique en 2022. Doivent-elles être testées à nouveau ?

**R#14:** Le système de CO2 ne nécessite que des inspections annuelles sur place, conformément à la norme CSA 2001 Vessel Fire Regulations et à la norme SSB 20-2021.

**Q#15:** Élément de l'EDT 10.4 Para. 10.4.C.4.8  
Tous les tuyaux des bouteilles de CO2 doivent-ils être remplacés ?

**R#15:** Oui. Kidde, en tant que fabricant, recommande de remplacer les tuyaux tous les 5 ans, alors que l'OMI préconise un intervalle de 10 ans. Si l'on respecte l'intervalle de 5 ans, les tuyaux devront être remplacés en 2025.

**Q#16:** Élément de l'EDT 10.9 Para. 10.9.C.6  
Existe-t-il d'autres éléments d'interférence que les panneaux de pont ?

**R#16:** Oui. L'entrepreneur est responsable de l'enlèvement et de la réinstallation de tous les éléments d'interférence, y compris, mais sans s'y limiter, les garnitures, les panneaux de cloison, les rails pour plateaux de nourriture (côté mess), le comptoir à vapeur et l'équipement de l'économat (côté cuisine).

**Q#17:** Élément de l'EDT 10.9 Para. 10.9.C.9  
Avec quoi puis-je remplir les trous ? Du silicone ?

**R#17:** Les trous doivent être remplis de soudure et affleurés.

**Q#18:** Élément de l'EDT 10.9 Para. 10.9.C.12  
Quelle est la durée de la temporisation existante ? Que se passe-t-il si la méthode de déclenchement est réinitialisée avant que la temporisation ne déclenche l'obturateur ?

**R#18:** La temporisation existante est de 60 secondes. Si la méthode de déclenchement (c'est-à-dire l'ouverture de la porte coupe-feu ou l'alarme générale) est réinitialisée avant ce délai, le volet ne doit pas descendre.

**Q#19:** Élément de l'EDT 10.11 Para. 10.11.B.1.2  
Il y a deux (2) vannes en série entre la tuyauterie d'arrosage et le collecteur principal d'incendie, mais une seule dans la liste des équipements. Laquelle est révisée ? Qui est responsable des travaux supplémentaires si le système ne correspond pas aux plans de 1970 ?

**R#19:** Les deux nécessitent une révision. Le contractant est responsable de la vérification des vannes et des raccords du système.

**Q#20:** Élément de l'EDT 10.11 Para. 10.11.C.1.1

Pourquoi une société d'inspection incendie doit-elle installer la tuyauterie ?

**R#20:** L'entrepreneur doit installer la tuyauterie. La société d'inspection incendie est chargée de la mise hors service et de la mise en service/certification du système. Pour obtenir la certification, l'entrepreneur doit collaborer avec la société d'inspection incendie afin de s'assurer que le système est installé correctement.

**Q#21:** Élément de l'EDT 10.11 Para. 10.11.C.15

Les têtes d'arrosage sont-elles codées par couleur ? D'après la visite virtuelle, elles ont l'air d'être de type fusible.

**R#21:** Ils ne sont pas codés par couleur. L'entrepreneur doit noter et enregistrer la température d'activation à chaque endroit lorsque les têtes d'arrosage sont retirées.

**Q#22:** Élément de l'EDT 10.11 Para. 10.11.C.16

Combien de têtes d'arrosage sont encastrées ?

**R#22:** Aucune. Il n'y a pas de têtes de gicleurs encastrées. Supprimer la ligne 10.11.C.16.

**Q#23:** Élément de l'EDT 10.11 Para. 10.11.C.21/22

Doit-on retirer ou réutiliser les suspentes, les supports, les traversées de pont et de cloison ?

**R#23:** Les suspentes et les supports peuvent être réutilisés si possible. Les pénétrations doivent être renouvelées.

**Q#23:** Élément de l'EDT 10.12 Para. 10.12.C.2.1

Comment le générateur sera-t-il chargé pour obtenir les relevés et les paramètres de fonctionnement ?

**R#24:** L'entrepreneur doit se coordonner avec l'AT au début du contrat pendant que le générateur de secours peut encore être utilisé pour alimenter le navire et chargé à ~ 200kW avec un facteur de puissance de 0,80.

**Q#25:** Divers éléments de l'EDT pour la tuyauterie

Dans plusieurs sections relatives aux tuyauteries, on trouve la phrase suivante : "L'entrepreneur doit étiqueter tous les tuyaux conformément à la norme de codage des couleurs de la GCC pour les systèmes de tuyauterie, à une distance maximale de 4 pieds les uns des autres". Que signifie 4 pieds (ft), étant donné que la norme citée autorise jusqu'à 50 pieds (ft) dans les espaces ouverts ?

**R#25:** Dans tous les cas, supprimer la ligne "pas plus de 4 pieds de distance". L'entrepreneur doit étiqueter la tuyauterie conformément à la norme de codage des couleurs de la GCC pour les systèmes de tuyauterie.

**Q#26:** Élément de l'EDT 10.15 Para. 10.15.B.1.2

Le tuyau de lavage de l'ancre arrière sera un tuyau sans issue d'environ 20 pieds après l'enlèvement du système de lavage. Devons-nous vraiment renouveler toute cette tuyauterie inutilisée ou pouvons-nous l'enlever plus loin?

**R#26:** L'entrepreneur doit retirer l'alimentation de lavage de 1" vers la buanderie et ne pas renouveler le branchement de 1". Les traversées de cloisons et de plafonds qui ne sont plus utilisées doivent être recoupées et obturées par une plaque d'acier Lloyd's de classe A d'une épaisseur supérieure ou égale à celle de la cloison/du

plafond, et approuvée par l'AR. Le contractant doit confirmer avec l'AR si des inserts ou des doublures sont acceptables.

**Q#27:** Élément de l'EDT 10.15

D'après la visite virtuelle, il y a des vannes plus petites sur les bouches d'incendie extérieures. Ces vannes doivent-elles également être révisées ?

**R#27:** Oui, toutes les vannes de vidange installées sur les bouches d'incendie extérieures doivent être révisées ou renouvelées par l'entrepreneur. Les deux vannes de vidange du système et la tuyauterie (1 dans l'atelier à bâbord et 1 dans la salle des moteurs supérieure à tribord) doivent également être renouvelées.

**Q#28:** Élément de l'EDT 10.15 Para. 10.15.C.1.24

La magnétoscopie à 100 % est-elle vraiment nécessaire pour le soudage des tuyaux ? Une inspection visuelle et un test de pression ne suffisent-ils pas ?

**R#28:** Oui. Les soudures des tuyaux doivent être 100% VT et les sections de tuyaux doivent être testées sous pression avant d'être galvanisées. Les soudures de pénétration des cloisons étanches et des cloisons de classe A doivent être 100 % VT et 100 % MT.

**Q#29:** Élément de l'EDT 10.16 Para. 10.16.C.5.4

Quelle pression la GCC souhaite-t-elle voir utilisée pour le nettoyage du réservoir de sprinklers ? Dans quel état doit-elle se trouver ?

**R#29:** Le réservoir de sprinklers a été installé et mis en service en 2020. Il est construit en acier inoxydable et ne comporte pas de revêtement intérieur. Le nettoyage en vue de l'inspection devrait être élémentaire. Le réservoir étant un petit espace, l'entrepreneur doit utiliser une pression sans danger pour le nettoyeur, mais suffisante pour nettoyer les surfaces intérieures.

**Q#30:** Élément de l'EDT 10.17 Para. 10.17

L'étude de bruit peut-elle être réalisée pendant la phase d'ingénierie (avant la mise en cale sèche) ? Cette tâche pourrait se dérouler 12 mois après la livraison et nous aimerions que le contrat soit clôturé à ce moment-là. Quelle est la responsabilité du contractant si le bruit est trop élevé ?

**R#30:** Non, la partie de l'enquête sur le bruit concernant le déglçage doit être réalisée après les modifications et les réparations du navire.

**Q#31:** Élément de l'EDT 11.2 Para. C.1

Des revêtements ont-ils été appliqués sur les surfaces internes des soupapes ? Nombre de soupapes à remplacer ?

**R#31:** L'entrepreneur doit faire un devis pour l'application de deux couches d'un revêtement anticorrosion bitumineux sur les parties internes des corps de vanne. L'entrepreneur peut s'attendre à un remplacement de 20 % des vannes.

**Q#32:** Élément de l'EDT 11.3 Para. C.2 et C.3

Cette spécification prévoit la réparation des soudures et l'application d'un revêtement, alors que le point 11.14 prévoit un nouveau revêtement complet de la coque. Sommes-nous censés établir un devis pour le revêtement des deux sections ?

**R#32:** Les inspections END, les mesures de l'épaisseur de la coque et les réparations des cordons de soudure de la coque doivent être effectuées comme décrit au point 11.3. Le rechargement de la coque doit être effectué conformément à l'article 11.14 du cahier des charges.

**Q#33:** Élément de l'EDT 11.3 Para. C.3.18

Pouvez-vous fournir des informations plus précises sur le nombre de passages et le prix à payer pour les réparations par soudure ?

**R#33:** L'entrepreneur doit réparer par gougeage et ressoudage les soudures de la coque identifiées lors de l'inspection par l'AR. L'entrepreneur doit faire un devis séparé pour la préparation et la réparation de deux cents (200) pieds linéaires (environ 60 m) de soudures bout à bout et de soudures sur la coque du navire.

- Un pied linéaire doit comprendre quinze (15) passages sur de l'acier de qualité "E", pour un total de 3 000 pieds de bourrelet. Le devis doit inclure toute mise en place ou tout levage de personnes nécessaire pour les réparations.

- L'entrepreneur doit également fournir un coût unitaire par pied de cordon de soudure, ainsi que par pied linéaire supplémentaire de gougeage - ce coût unitaire doit inclure toute mise en place ou levage de personnes nécessaire pour les réparations et sera utilisé à des fins d'ajustement par le biais d'un travail de TPSGC 1379.

**Q#34:** Élément de l'EDT 11.5 Para. A.1, C.2.2 et C.3.3

Si le revêtement est enlevé à 100 %, devons-nous procéder à un lavage à haute pression et à une inspection avant de nettoyer jusqu'à l'acier nu ?

**R#34:** L'entrepreneur doit suivre les instructions du fabricant du revêtement pour l'enlèvement et la préparation de la surface. L'inspection des zones par l'AT et l'AR doit avoir lieu lorsque l'acier est nu et avant le revêtement.

**Q#35:** Élément de l'EDT 11.5 Para. C.3.15

Les prises d'amarrage doivent-elles être soumises à des tests de vide ?

**R#35:** Oui. Les essais à vide des bouchons d'amarrage sont toujours nécessaires.

**Q#36:** Élément de l'EDT 11.11 Para. C.2.4 et C.3.2

Deux normes d'essai de pression sont citées - 2,5 m de hauteur de chute et 2,44 m de hauteur de chute. Laquelle doit être respectée ?

**R#36:** Les réservoirs doivent être soumis à un essai de pression en présence de l'AT et de l'ABS conformément à la norme TP15456 - Canadian Vessel Plan Approval and Inspection Standard (norme canadienne d'approbation et d'inspection des plans de navires). L'essai sous pression doit avoir lieu avant l'application d'un nouveau revêtement ou d'une retouche.

**Q#37:** Élément de l'EDT 11.13 Para. C.1.1

Les casiers à chaîne sont-ils équipés de prises d'ancrage ?

**R#37:** Non. Supprimer la ligne 11.13.C.1.1.

**Q#38:** Élément de l'EDT 11.13 Para. C.2.1

Le cahier des charges décrit le Rustoleum 9100 mais le tableau des données mentionne le Rustoleum 3600. De quel produit s'agit-il ?

**R#38:** Rustoleum 9100 est correct.

**Q#39:** Élément de l'EDT 11.14 Para. A1 et C.4.7.b

Quel est le pourcentage réel de la surface de la coque immergée qui doit être recouverte ?

**R#39:** Conformément au paragraphe C.4.7.b, l'entrepreneur doit procéder à un grenailage jusqu'à l'acier nu et appliquer de nouveaux revêtements sur 100 % de la surface située sous la ligne de flottaison. Il incombe au contractant de déterminer et de confirmer la totalité de la surface de la coque immergée.

**Q#40:** Élément de l'EDT 11.14 Para. C.4.7.d

Comment identifier les marques de repérage après le grenailage jusqu'à l'acier nu ? Quel est le "nouveau" système de revêtement ?

**R#40:** Les projets de marquage sont décrits dans la soudure. Toute zone usée doit être signalée à l'AT et sera réparée et reconstruite via la norme 1379. Le "nouveau" système de revêtement est le système de revêtement existant. Dans les zones où Inerta est appliqué, l'entrepreneur doit fournir et appliquer 2 couches de peinture époxydique International Interseal 670HS RAL 9003 (blanc) sur chacun des marquages à l'intérieur des contours soudés. Le renouvellement de ces marques doit être effectué après la peinture finale et le durcissement du revêtement noir Inerta 160.

**Q#41:** Élément de l'EDT 11.15 Para. A1 et C.4.5.b

Quel est le pourcentage réel de la surface de la coque au-dessus de la ligne de flottaison qui doit être recouverte ?

**R#41:** Conformément au paragraphe C.4.5.b, l'entrepreneur doit procéder à un grenailage jusqu'au métal nu et appliquer de nouveaux revêtements sur 100 % des topsides et des pavois. Il incombe au contractant de déterminer et de confirmer la totalité de la surface au-dessus de la ligne de flottaison.

**Q#42:** Élément de l'EDT 11.15 Para. B.1.1

Les revêtements répertoriés (c'est-à-dire l'Interthane 990) sont en contradiction avec le manuel d'entretien des revêtements fourni par la GCC. Quel est celui que nous devons suivre ?

**R#42:** Suivez le manuel d'entretien des revêtements fourni avec le dossier technique pour connaître le type correct de revêtements existants. L'entrepreneur doit déterminer les surfaces. L'Interthane 990 ne peut en aucun cas être utilisé sur le Griffon.

**Q#43:** Élément de l'EDT 11.15 Para. C.6

Comment les marques de coque sont-elles actuellement identifiées ?

**R#43:** Avant d'enlever les revêtements, l'entrepreneur doit marquer à l'emporte-pièce les marques de la coque énumérées au paragraphe C.6.1 du présent document. C.6.1. Les contours des marques de tirant d'eau et de plimsoll



Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7049-200157/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7049-200157

Amd. No. - N° de la modif.  
008  
File No. - N° du dossier  
029md F7049-200157

Buyer ID - Id de l'acheteur  
029md  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

(au-dessus et au-dessous de la ligne de flottaison) doivent être renforcés par de la soudure. Les marques au-dessus de la ligne de flottaison peuvent être recouvertes de 665 au lieu de 670S.

**Q#44:** Élément de l'EDT 11.17 Para. B.1.1

Ces données sont en contradiction avec le manuel d'entretien des revêtements fourni par la GCC. Quel est le système de revêtement existant ?

**R#44:** Veuillez supprimer les lignes 11.17.B.1.1 a), b) et c) et toutes les références à Intershield et Interthane sur la superstructure. Se référer au manuel de maintenance des revêtements pour le système de revêtement existant et les exigences de la couche de finition.

**Q#45:** Élément de l'EDT 11.21 Para. B.1.1

La tôle d'acier est répertoriée comme Lloyd's "E" mais l'expansion de la coque indique que le bordé de la coque au-dessus du pont supérieur est Lloyd's "D". Pouvez-vous confirmer le matériau de la tôle ? Qu'en est-il des autres ponts ?

**R#45:** Veuillez-vous référer aux dessins 664-120-2 et 664-9000-3\_01 pour les matériaux.

**Fin de la modification de la sollicitation #008.**